



## A'oa'oina i falefaigaluega Faamatalaga mo matua ma latou e tausia tamaiti

### Workplace Learning Information for Parents and Carers

Your guide to workplace learning programs provided for students from NSW public schools and those undertaking HSC courses with External VET (EVET) providers

**E taua lava galuega a matua ma i latou e tausia tamaiti i le manuia o so'o se polokalame e a'oa'oina ai i falefaigaluega. O le lagolago mai i aiga, e mafai ai ona e fesoasoani i lau tamaititi e fai ai filifiliga taua e faatatau i lona lumanai ma maua ai le mea pito sili mai a latou galuega faamasani i falefaigaluega.**

### Workplace Learning (A'oa'oina i falefaigaluega)

O polokalame o a'oa'oga i falefaigaluega o ni vaega o mataupu a'oa'oina i aoga tulagalua a NSW. E mafai ai e tamaiti aoga ona faaluina ai piliota o taimi ua fuafuaina i totonu o falefaigaluega. O nei malamalama e maua mai, e faalelei atili ai a latou a'oa'oga i potu aoga, e fesoasoani ai i a latou filifiliga mo galuega ma atinaeina o latou tomaiti i galuega. E leai ni togoti e aofia ai.

### Mea lelei maua mai i a'oa'oga i falefaigaluega

O aoga i falefaigaluega e fesoasoani ai i tamaiti aoga ia:

- fausia ai tomaiti lautele i galuega e pei o le faafeso'ota'i atu ma galulue o se 'au tuufaatasi
- atinae ai tomaiti faapitoa i galuega, ma soso'o atu ai i a latou Vocational Education and Training (kosi o A'oa'oga faafaigaluega ma a'oa'oga) (VET)
- fai ai filifiliga le faatumauina pe a fai latou fuafuaga i mataupu o le aoga ma o latou auala i galuega pe a uma aoga.

### Polokalame o a'oa'oga i falefaigaluega

**O galuega faamasani e tele lava ina faia e tamaiti aoga** i le Years 9 poo le 10 ia ma nisi avanoa i le Years 11 ma le 12. E maua mai ai le le avanoa masani e feiloa'i atu i le lalolagi o galuega' ma atonu i galuega e faigaluega ai. E iai latou e vaavaaia tamaiti aoga galulue e tusa ai ma le maualuga o latou tomaiti i nei galuega.

**O polokalame e maua ai avanoa e faigaluega ai** ua fuafuaina faatatau i tamaiti aoga ua faaulu mo Higher School Certificate (HSC) kosi e taulia i galuega (Tusipasi o Aoga Maualuga) A o tuuina i latou i avanoa nei, e faata'ita'i ai loa tamaiti aoga i mea o latou a'oa'oina ia ausia ai tapulaa o galuega ia faia. O le avanoa ise galuega ia faigaluega e tatau lava ona faia HSC o se manaoga mo le kosi lea faapitoa o galuega fuafuaina i mataupu e a'oa'oina. O le a faatulagaina e le aoga avanoa i galuega e auala atu i le Work Placement Service Provider (Auaunaga mai i a i Latou e maua mai ai avanoa mo galuega).

### Faatulagaina o femalagaa'iga

O le tele lava o avanoa e faigaluega ai e i totonu o le mamao lata i aiga o le komiuniti.

O malaga uma e togoti e le tamaititi aoga. E iai le manatu e te fesoasoani i femalagaa'iga a lau tamaititi ma lagolago ile lona pasese i le taimi atoa a o alu i avanoa faigaluega nei.

Afai e iai ni ou popolega, e tatau ona e talanoa i mea na ma lau tamaititi ma le tagata o faia le polokalame.

**Maitau mai:** Afai o manatunatu lau tamaititi se avanoa e alu ese mai ai i lona aiga poo seisi setete, e tatau ona e fesoota'i muamua i lana aoga. E iai pepa faaopoopo e toe faatumu a o lei maua se avanoa fetau e alu i ai ua faamaonia e le puleaoga.

## Saogalemu o le tamaititi aoga ma faalavelave faafua se'i

O le saogalemu ma le puipuiga o le tamaititi aoga e ave i ai le faamuamua a le NSW Department of Education.

O le toatele lava o pule o galuega e tatau ona latou faailoa i le aoga faavave lava so'o se faalavelave o le soifua maloloina poo le saogalemu o tamaiti aoga, e aofia ai ma ni mea na tau lavevea ai tamaiti a o i ai i le falefaigaluega. E tatau foi i pule uma o galuega ona faailoa i le TAFE po o faalapotopotoga i le komiuniti pe afai o latou e faia nei kosi. O nisi o nei faagaioiga e matua faasaina lava, a o isi e iai aiaiga e faapipi'i iai. Mo nisi faamatalaga faamolemole alu i le: <https://education.nsw.gov.au/teaching-and-learning/curriculum/career-learning-and-vet/workplace-learning/keeping-students-safe>

O le a alu lau tamaititi ma lana pepa Student Contact Card (Pepa a Tamaiti Aoga mo Faafesoota'iga) e lisi ai lana numera o le pepa ma'i (medicare card) (po o le telefoni a lana foma'i) ma le tagata e faafesoota'i i taimi ua uma galuega ma taimi faigaluega. E taua tele nei faamatalaga ne'i tupu se faalavelave faafuase'i.

E tatau lava i tamaiti aoga ona lipoti faavave lava so'o se popolega mo le saogalemu, po o ni faalavelave e ono tutupu po o mea ua tupu i a latou pule o galuega, aoga, TAFE po o faalapotopotoga tu ma'oti pe ua lesitalaina i latou e faia nei a'oa'oga i le vave e mafai ai, i totonu o le 24 itula. Afai e i ai ni popolega o lau tamaititi, ua lavea pe faalogo atu e ono aafia ai o ia, ma ua le mafai ona ta'u i le pule o le galuega, e tatau loa ona valaau i le aoga poo le tagat e faafesoota'i mo faalavelave faafua se'i.

## Inisia ma tau ona o manu'aga

Ua i ai inisia ua fuafuaina e le matagaluega mo tamaiti aoga pe a lavea ma manunu'a a o galue faata'ita'i i falefaigaluega ua faamaonia e a'oa'oina ai. Mo nisi faamatalaga vaai i le Workplace Learning Guide for Parents and Carers i le so'otaga lea e i lalo:

<https://education.nsw.gov.au/teaching-and-learning/curriculum/career-learning-and-vet/workplace-learning/guides-and-forms>

## Tamaiti aoga e le malosia atoa tino pe i ai ni ma'i

E manaomia lou ta'u i le aoga, TAFE po o le faalapotopotoga tu ma'oti pe i le komiuniti ua lesitalaina e faia a'oa'oga, e uiga i le le malosia atoa o tino, ma manaoga e lagolago ai lo latou a'oa'oina, o ni o latou ma'i (e.g. diagnosed at risk of anaphylaxis, ua iloa e maua i le anafilisisi) po o mea e faasaina ia le aafia ai lau tamaititi, lona saogalemu ma le vaaiga o lau tamaititi q o i ai i le falefaigaluega.

O fuafuaga mo le saogalemu atonu e manaomia ia faia e pule o falefaigaluega ia e faia nei a'oa'oga. Afai e te le o mautinoa, talanoa i le Foma'i a lau tamaititi.

Afai e manaomia nisi toe fesuaiga e lau tamaititi i le falefaigaluega e tali ai i ona manaoga, talanoa i le aoga faatasi ai ma le TAFE po o le faalapotopotoga tu ma'oti po o i le komiuniti ua lesitala e faia aoga a o faia fuafuaga faagasolo. O lenei faamatalaga e ao ona aofia mai i le Student Placement Record a lau tamaititi (Faamaumauga o Avanoa e aoga ai lau Tamaititi Aoga).

## Mo nisi faamatalaga

1. Faafesoota'i le aoga a lau tamaititi ona o latou sa atinaeina le polokalame aoga a lau tamaititi.
2. E mafai foi ona e faafesoota'ia le Tagata Ofisa Sinia o Auala e uia e feagai tonu lava ma aoga i falafaigaluega i le ofisa tonu o le matagaluega. Mo ona auiliiliga e mafai ona maua mai i le aoga.
3. Afai ete manaomia se faamatalaupu faamolemole faafesoota'i le Auaunaga o Faamatalaupu i le Telefoni ile 131 450.

**Senior Pathways, Pathways and Transitions**  
NSW Department of Education  
[seniorpathways@det.nsw.edu.au](mailto:seniorpathways@det.nsw.edu.au)